

*Disclaimer:*

Helping to Leave is a project implemented by two organizations: Helping to leave, z. s., an association established under the law of the Czech Republic (registration number: 17065925, address: Korunní 2569/108, Vinohrady, 101 00, Prague, Czech Republic) and the Charitable Organization “Charitable Foundation ‘Helping to Leave’” (registration number: 44876136, address: 62489, Ukraine, Kharkiv region, Kharkiv, Kharkiv district, Bezlyudovka village, 14 Berezova str.). Depending on the way the funds are transferred to support the project, the Donor concludes a donation agreement with one of the Organizations: in case of transferring funds through the Stripe service — with the Czech registered association Helping to leave, z. s., in case of transferring funds through [www.liqpay.ua](http://www.liqpay.ua) — with the Ukrainian Charitable Organization “Charitable Foundation ‘Helping to Leave’”, in case of transferring funds to bank accounts of the Organizations — with the Organization holding the account to which the funds are transferred.

*Застереження:*

Helping to Leave — проект, який реалізується двома організаціями: Helping to leave, z. s., асоціацією, створеною за правом Чеської Республіки (адреса: Korunní 2569/108, Vinohrady, 101 00, Прага, Чеська Республіка, ідентифікаційний номер: 17065925) та Благодійною організацією “Благодійний фонд ‘ДОПОМАГАЄМО ВИЇХАТИ’”, код за ЄДРПОУ: 44876136, адреса: Україна, 62489, Харківська обл., Харківський р-н, селище міського типу Безлюдівка, вул. Березова, будинок 14. Залежно від того, у який спосіб перераховуються грошові кошти на підтримку роботи проекту, Донор укладає договір пожертви з однією з Організацій: у разі перерахування грошових коштів через сервіс Stripe — з чеською зареєстрованою асоціацією Helping to leave, z. s., у разі перерахування грошових коштів через сервіс [www.liqpay.ua](http://www.liqpay.ua) — з українською благодійною організацією “Благодійний фонд ‘ДОПОМАГАЄМО ВИЇХАТИ’”, у разі перерахування грошових коштів на банківські реквізити — із тією Організацією, на рахунок якої перераховують кошти.

## CHARITABLE DONATION AGREEMENT

Helping to leave, z. s., an association established under the law of the Czech Republic (address: Korunní 2569/108, Vinohrady, 101 00, Prague, Czech Republic, identification number: 17065925) represented by the Chairperson Alexandra Alekseeva (hereinafter referred to as the “Beneficiary”) hereby invites an indefinite number of legally capable individuals and legal entities of private law who voluntarily carry out charitable activities (hereinafter — the “Donor”) to conclude a charitable donation agreement (hereinafter the “Agreement”) on the terms and conditions described below.

By clicking “I agree to the terms and condition” or by actually making a charitable donation, the Donor enters into this Charitable Donation Agreement with the Beneficiary.

### 1. GENERAL PROVISIONS

1.1. This Agreement constitutes an offer in accordance with Articles 1731–1745 of the Civil Code of the Czech Republic (89/2012 Sb. Act of 3 February 2012, Civil Code, adopted by the Parliament), *i. e.* an offer by the Beneficiary addressed to the Donor to enter into a Charitable Donation Agreement on the terms and conditions set forth herein.

1.2. This Agreement shall enter into force upon its posting on the Beneficiary’s website

## ДОГОВІР БЛАГОДІЙНОЇ ПОЖЕРТВИ

Helping to leave, z. s., асоціація, створена за правом Чеської Республіки (адреса: Korunní 2569/108, Vinohrady, 101 00, Прага, Чеська Республіка, ідентифікаційний номер: 17065925) в особі голови Алексеевої Олександри (далі — “Благоодержувач”) наступним пропонує невизначеному колу дієздатних фізичних осіб та юридичних осіб приватного права, які добровільно здійснюють благодійну діяльність (далі — “Донор”), укласти договір щодо надання благодійної пожертви (далі — “Договір”) на умовах, описаних нижче.

Натискаючи “Підтверджую, що згоден(-а) з умовами Договору” або фактично здійснюючи благодійну пожертву, Донор укладає цей Договір благодійної пожертви з Благоодержувачем.

### 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Цей Договір є офертою відповідно до статей 1731–1745 Цивільного кодексу Чеської Республіки (89/2012 Sb. Закон від 3 лютого 2012 р., Цивільний кодекс, ухвалений Парламентом) тобто пропозицією Благоодержувача, адресована Донору, укласти Договір благодійної пожертви на умовах, викладених у цьому Договорі.

1.2. Цей Договір набирає чинності з моменту розміщення на сайті Благоодержувача в мережі

(<https://helpingtoleave.org/>, hereinafter referred to as the “Site”). This Offer is perpetual and may be amended or withdrawn by the Beneficiary at any time (prior to its acceptance by the Donor) by posting the relevant information on the Website.

1.3. The Beneficiary may enter into charitable donation agreements in a different manner and/or on different terms than provided for in this Agreement.

## **2. SUBJECT OF THE AGREEMENT**

2.1. The subject of this Agreement is a free and voluntary transfer of funds by the Donor to the Beneficiary by way of a charitable donation for the implementation of the Beneficiary’s statutory activities.

2.2. The Beneficiary shall independently determine the areas of use of the charitable donation within its own statutory activities.

2.3. The subject matter of this Agreement shall not be the receipt of profit directly or indirectly by any of the Parties to the Agreement.

## **3. ACTIVITIES OF THE BENEFICIARY**

3.1. The Beneficiary carries out charitable activities in accordance with its Charter.

3.2. The activities of the Beneficiary are not intended to make a profit.

3.3. Information about the activities of the Beneficiary and reports on the results of such activities are posted on the Website.

Интернет (<https://helpingtoleave.org/>, далі — “Сайт”). Ця Оферта є безстроковою та може бути змінена або відкликана Благоодержувачем у будь-який час (до її акцепту Донором) шляхом розміщення відповідної інформації на Сайті.

1.3. Благоодержувач може укладати договори надання благодійної пожертви в іншому порядку та/або на інших умовах, ніж це передбачено цим Договором.

## **2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

2.1. Предметом цього Договору є безоплатна і добровільна передача Донором у власність Благоодержувача грошових коштів, шляхом здійснення благодійної пожертви на здійснення статутної діяльності Благоодержувача.

2.2. Благоодержувач самостійно визначає напрями використання благодійної пожертви в рамках власної статутної діяльності.

2.3. Предметом цього Договору не є отримання прямо чи опосередковано прибутку жодною із Сторін Договору.

## **3. ДІЯЛЬНІСТЬ БЛАГООДЕРЖУВАЧА**

3.1. Благоодержувач здійснює благодійну діяльність відповідно до свого Статуту.

3.2. Діяльність Благоодержувача не має на меті отримання прибутку.

3.3. Інформація про діяльність Благоодержувача та звіти про результати такої діяльності розміщені на Сайті.

#### 4. MAKING A DONATION

4.1. The donor independently determines the amount of the charitable donation.

4.2. The charitable donation is voluntary and is not subject to further return to the Donor.

4.3. Pursuant to this Agreement, charitable donations shall be provided by the Donors and used by the Beneficiary to carry out activities provided for in the Charter of the Beneficiary, including covering charitable, administrative and technical expenses.

4.4. The Donor agrees to such purpose of their donation.

4.5. Ways to make a charitable donation:

- one-time payment;
- regular (recurrent) payment in the amount specified by the Donor.

4.6. To change the amount of the regular Donation or cancel it completely, the Donor should contact the following e-mail address: [donation@helpingtoleave.org](mailto:donation@helpingtoleave.org) or contact an intermediary service that accepts regular payments.

#### 5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

5.1. The Beneficiary undertakes to use the funds of the Donor's donation in strict accordance with the purposes specified in this Agreement and only

#### 4. ВНЕСЕННЯ ПОЖЕРТВИ

4.1. Донор самостійно визначає розмір благодійної пожертви.

4.2. Благодійна пожертва є добровільною та не підлягає подальшому поверненню Донору.

4.3. Відповідно до цього Договору благодійні пожертви надаються Донорами та використовуються Благоодержувачем для здійснення діяльності, яка передбачена Статутом Благоодержувача, зокрема покриття благодійних, адміністративних та технічних витрат.

4.4. Донор погоджується з таким цільовим призначенням своєї пожертви.

4.5. Способи внесення благодійної пожертви:

- одноразовий платіж;
- регулярний (рекурентний) у визначеній Донором сумі.

4.6. Щоб змінити суму регулярної Пожертви або повністю скасувати її, Донор має звернутися за наступною електронною адресою: [donation@helpingtoleave.org](mailto:donation@helpingtoleave.org) або звернутися до сервіс-посередника, який здійснює приймання регулярних платежів.

#### 5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

5.1. Благоодержувач зобов'язується використовувати кошти пожертви Донора у суворій відповідності із цілями, що зазначені в

within the framework of its statutory activities.

цьому Договорі та лише в рамках своєї статутної діяльності.

5.2. The Beneficiary has the right to independently determine the areas of use of the charitable donation in accordance with its statutory activities, unless otherwise provided for.

5.2. Благоодержувач має право самостійно визначати напрями використання благодійної пожертви відповідно до своєї статутної діяльності, якщо не передбачено інше.

5.3. The Donor has the right to receive information about the use of their charitable donation. For this purpose, the Beneficiary may post financial reports on its Website, which, *i. a.*, contain information on the amounts of donations received during the reporting period and expenses during the reporting period. Upon written request, the Donor may also provide additional information on the use of the Donations.

5.3. Донор має право на отримання інформації про використання його благодійної пожертви. Для цього Благоодержувач може розміщувати на своєму Сайті фінансові звіти, які у тому числі містять інформацію щодо сум пожертв, отриманих протягом звітного періоду, та витрат протягом звітного періоду. За письмовим запитом Донор може також додаткову інформацію щодо використання Пожертв.

5.4. By providing a charitable donation, the Donor unconditionally confirms its legal capacity, voluntariness of the transaction, and also confirms that the data specified in the payment documents are accurate and valid as of the date of the Agreement.

5.4. Наданням благодійної пожертви Донор беззастережно стверджує свою дієздатність, добровільність укладання правочину, а також підтверджує, що дані, які зазначені в платіжних документах є достовірними та дійсними станом на дату укладання Договору.

5.5. The Beneficiary shall not bear any obligations to the Donor other than those specified in this Agreement.

5.5. Благоодержувач не несе перед Донором інших обов'язків, окрім тих, які зазначені в цьому Договорі.

5.6. The Parties shall be liable for non-fulfillment and/or improper fulfillment of their obligations under the Agreement in accordance with the current legislation.

5.6. Сторони несуть відповідальність за невиконання та/або неналежне виконання своїх обов'язків за Договором відповідно до чинного законодавства

## 6. CONFIDENTIALITY AND CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

6.1. The terms of this Agreement are not confidential and may be disclosed by the Parties for their own purposes and at their discretion.

6.8. By accepting this Agreement, the Donor agrees to the processing of personal data on the terms and conditions specified in the Privacy and Personal Data Protection Policy of the Beneficiary.

## 6. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ТА ЗГОДА НА ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ

6.1. Умови цього Договору не є конфіденційною інформацією, і можуть бути використані Сторонами для своїх цілей та на свій розсуд.

6.8. Акцептуючи цей Договір Донор надає свою згоду на обробку персональних даних на умовах, визначених у Політиці конфіденційності та захисту персональних даних Благодержувача.

## 7. FINAL PROVISIONS

7.1 The date of conclusion of the Agreement is the date of the Donation by the Donor.

7.2. At the written request of the Donor, the Beneficiary may provide a paper copy of the charitable donation agreement.

7.3. The Parties recognize the legal force of documents received from each other by e-mail on a par with documents executed in a simple written form. The Beneficiary has determined the following e-mail address for sending inquiries from Donors: [donate@helpingtoleave.org](mailto:donate@helpingtoleave.org).

7.4. The Parties agree that failure to comply with the written form of a transaction shall not invalidate it.

7.5. This Agreement has been concluded in English and Ukrainian, and both versions are considered authentic, but for legal purposes the English text shall prevail in interpretation.

## 7. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ

7.1. Датою укладення Договору є дата здійснення Донором Пожертви.

7.2. На письмову вимогу Донора Благодержувач може надати паперовий екземпляр договору благодійної пожертви.

7.3. Сторони визнають юридичну силу документів, отриманих один від одного за допомогою електронної пошти, нарівні з документами, виконаними у простій письмовій формі. Благодержувач визначив наступну адресу електронної пошти для направлення запитів від Донорів [donate@helpingtoleave.org](mailto:donate@helpingtoleave.org).

7.4. Сторони погоджуються, що недодержання письмової форми правочину не означає його недійсність.

7.5. Цей Договір був укладений на англійською та українською мовами, при цьому обидві версії вважаються достовірними, але у юридичних цілях текст англійською мовою має пріоритет при тлумаченні.

**Details of the Beneficiary:**

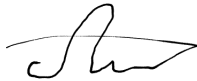
**Helping to leave, z. s.**

*Represented by:* Chairperson Aleksandra Alekseeva

*Registration number:* 170 65 925

*Address:* Korunní 2569/108, Vinohrady, 10100,  
Prague, Czech Republic

*On behalf of the Beneficiary:*



Chairperson  
Aleksandra Alekseeva

31 May 2024

**Реквізити Благоодержувача:**

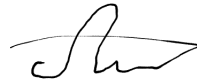
**Helping to leave, z. s.**

*Представник:* Голова Олександра Алексеева

*Реєстраційний номер:* 170 65 925

*Адреса:* Korunní 2569/108, Vinohrady, 10100,  
Прага, Чеська Республіка

*Від імені Благоодержувача:*



Голова  
Олександра Алексеева

31 травня 2024 року



# Signature Certificate

Reference number: DDNWK-KSBOJ-KOT9P-DTXKA

## Signer

## Timestamp

## Signature

### Alexandra Alekseeva

Email: a.alekseeva@helpingtoleave.org

Sent: 31 May 2024 14:00:46 UTC  
Viewed: 31 May 2024 14:04:00 UTC  
Signed: 31 May 2024 14:04:42 UTC



### Recipient Verification:

✓ Email verified 31 May 2024 14:04:00 UTC

IP address: 78.45.6.101  
Location: Prague, Czechia

Document completed by all parties on:

31 May 2024 14:04:42 UTC

Page 1 of 1



### Signed with PandaDoc

PandaDoc is a document workflow and certified eSignature solution trusted by 50,000+ companies worldwide.





## CHARITABLE DONATION AGREEMENT

Charitable Organization "Charity Foundation "Helping to Leave" (address: 62489, Ukraine, Kharkiv region, Kharkiv, Kharkiv district, Bezlyudovka village, 14 Berezova str., registration number: 44876136) represented by the Head of the Board of Management Svitlana Bykovska (hereinafter referred to as the "Beneficiary") hereby invites an indefinite number of legally capable individuals and legal entities of private law who voluntarily carry out charitable activities (hereinafter — the "Donor") to conclude a charitable donation agreement (hereinafter the "Agreement") on the terms and conditions described below.

By clicking "I agree to the terms and condition" or by actually making a charitable donation, the Donor enters into this Charitable Donation Agreement with the Beneficiary.

### 1. GENERAL PROVISIONS

1.1. This Agreement constitutes an offer in accordance with Article 641 of the Civil Code of Ukraine, *i. e.* an offer by the Beneficiary addressed to the Donor to enter into a Charitable Donation Agreement on the terms and conditions set forth herein.

1.2. This Agreement shall enter into force upon its posting on the Beneficiary's website (<https://helpingtoleave.org/>, hereinafter referred

## ДОГОВІР БЛАГОДІЙНОЇ ПОЖЕРТВИ

Благодійна організація «Благодійний фонд „Допомагаємо Виїхати“» (адреса: 62489, Україна, Харківська обл., Харків, Харківський район, смт Безлюдівка, вул. Березова, 14, ідентифікаційний код юридичної особи: 44876136) в особі Голови Правління Світлани Биковської (далі — «Благоодержувач») наступним пропонує невизначеному колу дієздатних фізичних осіб та юридичних осіб приватного права, які добровільно здійснюють благодійну діяльність (далі — «Донор»), укласти договір щодо надання благодійної пожертви (далі — «Договір») на умовах, описаних нижче.

Натискаючи «Підтверджую, що згоден(-а) з умовами Договору» або фактично здійснюючи благодійну пожертву, Донор укладає цей Договір благодійної пожертви з Благоодержувачем.

### 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

1.1. Цей Договір є офертою відповідно до статті 641 Цивільного кодексу України тобто пропозицією Благоодержувача, адресована Донору, укласти Договір благодійної пожертви на умовах, викладених у цьому Договорі.

1.2. Цей Договір набирає чинності з моменту розміщення на сайті Благоодержувача в мережі Інтернет (<https://helpingtoleave.org/>, далі —

to as the “Site”). This Offer is perpetual and may be amended or withdrawn by the Beneficiary at any time (prior to its acceptance by the Donor) by posting the relevant information on the Website.

1.3. The Beneficiary may enter into charitable donation agreements in a different manner and/or on different terms than provided for in this Agreement.

## **2. SUBJECT OF THE AGREEMENT**

2.1. The subject of this Agreement is a free and voluntary transfer of funds by the Donor to the Beneficiary by way of a charitable donation for the implementation of the Beneficiary’s statutory activities.

2.2. The Beneficiary shall independently determine the areas of use of the charitable donation within its own statutory activities.

2.3. The subject matter of this Agreement shall not be the receipt of profit directly or indirectly by any of the Parties to the Agreement.

## **3. ACTIVITIES OF THE BENEFICIARY**

3.1. The Beneficiary carries out charitable activities in accordance with its Charter.

3.2. The activities of the Beneficiary are not intended to make a profit.

3.3. Information about the activities of the Beneficiary and reports on the results of such activities are posted on the Website.

“Сайт”). Ця Оферта є безстроковою та може бути змінена або відкликана Благоодержувачем у будь-який час (до її акцепту Донором) шляхом розміщення відповідної інформації на Сайті.

1.3. Благоодержувач може укласти договори надання благодійної пожертви в іншому порядку та/або на інших умовах, ніж це передбачено цим Договором.

## **2. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**

2.1. Предметом цього Договору є безоплатна і добровільна передача Донором у власність Благоодержувача грошових коштів, шляхом здійснення благодійної пожертви на здійснення статутної діяльності Благоодержувача.

2.2. Благоодержувач самостійно визначає напрями використання благодійної пожертви в рамках власної статутної діяльності.

2.3. Предметом цього Договору не є отримання прямо чи опосередковано прибутку жодною із Сторін Договору.

## **3. ДІЯЛЬНІСТЬ БЛАГООДЕРЖУВАЧА**

3.1. Благоодержувач здійснює благодійну діяльність відповідно до свого Статуту.

3.2. Діяльність Благоодержувача не має на меті отримання прибутку.

3.3. Інформація про діяльність Благоодержувача та звіти про результати такої діяльності розміщені на Сайті.

#### 4. MAKING A DONATION

4.1. The donor independently determines the amount of the charitable donation.

4.2. The charitable donation is voluntary and is not subject to further return to the Donor.

4.3. Pursuant to this Agreement, charitable donations shall be provided by the Donors and used by the Beneficiary to carry out activities provided for in the Charter of the Beneficiary, including covering charitable, administrative and technical expenses.

4.4. The Donor agrees to such purpose of their donation.

4.5. Ways to make a charitable donation:

- one-time payment;
- regular (recurrent) payment in the amount specified by the Donor.

4.6. To change the amount of the regular Donation or cancel it completely, the Donor should contact the following e-mail address: [donation@helpingtoleave.org](mailto:donation@helpingtoleave.org) or contact an intermediary service that accepts regular payments.

#### 5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES

5.1. The Beneficiary undertakes to use the funds of the Donor's donation in strict accordance with the purposes specified in this Agreement and only

#### 4. ВНЕСЕННЯ ПОЖЕРТВИ

4.1. Донор самостійно визначає розмір благодійної пожертви.

4.2. Благодійна пожертва є добровільною та не підлягає подальшому поверненню Донору.

4.3. Відповідно до цього Договору благодійні пожертви надаються Донорами та використовуються Благоодержувачем для здійснення діяльності, яка передбачена Статутом Благоодержувача, зокрема покриття благодійних, адміністративних та технічних витрат.

4.4. Донор погоджується з таким цільовим призначенням своєї пожертви.

4.5. Способи внесення благодійної пожертви:

- одноразовий платіж;
- регулярний (рекурентний) у визначеній Донором сумі.

4.6. Щоб змінити суму регулярної Пожертви або повністю скасувати її, Донор має звернутися за наступною електронною адресою: [donation@helpingtoleave.org](mailto:donation@helpingtoleave.org) або звернутися до сервіс-посередника, який здійснює приймання регулярних платежів.

#### 5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

5.1. Благоодержувач зобов'язується використовувати кошти пожертви Донора у суворій відповідності із цілями, що зазначені в

within the framework of its statutory activities.

цьому Договорі та лише в рамках своєї статутної діяльності.

5.2. The Beneficiary has the right to independently determine the areas of use of the charitable donation in accordance with its statutory activities, unless otherwise provided for.

5.2. Благодержувач має право самостійно визначати напрями використання благодійної пожертви відповідно до своєї статутної діяльності, якщо не передбачено інше.

5.3. The Donor has the right to receive information about the use of their charitable donation. For this purpose, the Beneficiary may post financial reports on its Website, which, *i. a.*, contain information on the amounts of donations received during the reporting period and expenses during the reporting period. Upon written request, the Donor may also provide additional information on the use of the Donations.

5.3. Донор має право на отримання інформації про використання його благодійної пожертви. Для цього Благодержувач може розміщувати на своєму Сайті фінансові звіти, які у тому числі містять інформацію щодо сум пожертв, отриманих протягом звітного періоду, та витрат протягом звітного періоду. За письмовим запитом Донор може також додаткову інформацію щодо використання Пожертв.

5.4. By providing a charitable donation, the Donor unconditionally confirms its legal capacity, voluntariness of the transaction, and also confirms that the data specified in the payment documents are accurate and valid as of the date of the Agreement.

5.4. Наданням благодійної пожертви Донор беззастережно стверджує свою дієздатність, добровільність укладання правочину, а також підтверджує, що дані, які зазначені в платіжних документах є достовірними та дійсними станом на дату укладання Договору.

5.5. The Beneficiary shall not bear any obligations to the Donor other than those specified in this Agreement.

5.5. Благодержувач не несе перед Донором інших обов'язків, окрім тих, які зазначені в цьому Договорі.

5.6. The Parties shall be liable for non-fulfillment and/or improper fulfillment of their obligations under the Agreement in accordance with the current legislation.

5.6. Сторони несуть відповідальність за невиконання та/або неналежне виконання своїх обов'язків за Договором відповідно до чинного законодавства



## **6. CONFIDENTIALITY AND CONSENT TO THE PROCESSING OF PERSONAL DATA**

6.1. The terms of this Agreement are not confidential and may be disclosed by the Parties for their own purposes and at their discretion.

6.8. By accepting this Agreement, the Donor agrees to the processing of personal data on the terms and conditions specified in the Privacy and Personal Data Protection Policy of the Beneficiary.

## **6.КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ ТА ЗГОДА НА ОБРОБКУ ПЕРСОНАЛЬНИХ ДАНИХ**

6.1. Умови цього Договору не є конфіденційною інформацією, і можуть бути використані Сторонами для своїх цілей та на свій розсуд.

6.8. Акцептуючи цей Договір Донор надає свою згоду на обробку персональних даних на умовах, визначених у Політиці конфіденційності та захисту персональних даних Благодержувача.

## **7.FINAL PROVISIONS**

7.1 The date of conclusion of the Agreement is the date of the Donation by the Donor.

7.2. At the written request of the Donor, the Beneficiary may provide a paper copy of the charitable donation agreement.

7.3. The Parties recognize the legal force of documents received from each other by e-mail on a par with documents executed in a simple written form. The Beneficiary has determined the following e-mail address for sending inquiries from Donors: [donate@helpingtoleave.org](mailto:donate@helpingtoleave.org).

7.4. The Parties agree that failure to comply with the written form of a transaction shall not invalidate it.

7.5. This Agreement has been concluded in English and Ukrainian, and both versions are considered authentic, but for legal purposes the English text shall prevail in interpretation.

## **7.ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ**

7.1. Датою укладення Договору є дата здійснення Донором Пожертви.

7.2. На письмову вимогу Донора Благодержувач може надати паперовий екземпляр договору благодійної пожертви.

7.3. Сторони визнають юридичну силу документів, отриманих один від одного за допомогою електронної пошти, нарівні з документами, виконаними у простій письмовій формі. Благодержувач визначив наступну адресу електронної пошти для направлення запитів від Донорів [donate@helpingtoleave.org](mailto:donate@helpingtoleave.org).

7.4. Сторони погоджуються, що недодержання письмової форми правочину не означає його недійсність.

7.5. Цей Договір був укладений на англійською та українською мовами, при цьому обидві версії вважаються достовірними, але у юридичних цілях текст англійською мовою має пріоритет при тлумаченні.

**Details of the Beneficiary:**

**Charitable Organization "Charity  
Foundation 'Helping to Leave'"**

*Head of the Board of Management:* Svitlana  
Bykovska

*Registration number:*  
44876136

*Address:* 62489, Ukraine, Kharkiv region,  
Kharkiv, Kharkiv district, Bezlyudovka village,  
14 Berezova str.

*On behalf of the Beneficiary:*



Head of the Board of Management  
Svitlana Bykovska

31 May 2024

**Реквізити Благоодержувача:**

**Благодійна організація «Благодійний фонд  
„Допомагаємо Виїхати“»**

*Голова Правління:* Биковська Світлана  
Миколаївна

*Ідентифікаційний код юридичної особи:*  
44876136

*Адреса:* 62489, Україна, Харківська обл.,  
Харків, Харківський район, смт Безлюдівка,  
вул. Березова, 14

*Від імені Благоодержувача:*



Голова Правління  
Світлана Биковська

31 травня 2024 року



# Signature Certificate

Reference number: 2BSYY-PXGRA-8A87F-AHAMY

## Signer

## Timestamp

## Signature

**Svitlana Bykovska**

Email: chairperson@firstlineua.org

Sent:

31 May 2024 14:15:15 UTC

Viewed:

31 May 2024 14:23:54 UTC

Signed:

31 May 2024 14:24:18 UTC



## Recipient Verification:

✓ Email verified

31 May 2024 14:23:54 UTC

IP address: 109.43.112.128

Location: Frankfurt am Main, Germany

Document completed by all parties on:

31 May 2024 14:24:18 UTC

Page 1 of 1



**Signed with PandaDoc**

PandaDoc is a document workflow and certified eSignature solution trusted by 50,000+ companies worldwide.

